FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 198
Sub 9

CINQUIÈME
DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 198 — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11-12-13-14 {in / dans} Quartier Centre, Cité de Sherbrooke {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 31 — 6901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Louis Léonidas Bachand {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
179	269	Provost Valentine	22 Peel	F	Belle-sœur	C	Déc	1857	53	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		Brochu Alphonsine	" "	F	Pensionn	C		1868	42	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		Lagnon Julie	" "	F	Pension	C		1865	45	Que			Can F-N	Canad	Cath R
180	270	Tremblay Thomas	30 Peel	M	Chef	M	Mai	1864	46	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Eugénie	" "	F	Epouse	M	Juil	1874	31	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Lucille	" "	F	Fille	C	Mai	1908	3	Que			Can F-N	Canad	Cath R
181	271	Drapeau Louis	64 Marguerite	M	Chef	M	Août	1837	73	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Clothilde	" "	F	Epouse	M	Oct	1837	73	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		Trécourt Eugénie	" "	F	Pension	C		1858	52	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		Simoneau Méranie	" "	F	Pension	C	Août	1857	53	Que			Can F-N	Canad	Cath R
182	272	Maguire John S.	66 "	M	Chef	M	Mars	1844	66	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Marg	" "	F	Epouse	M	Déc	1852	58	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Emma	" "	F	Fille	C	Oct	1874	36	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Marie-Louise	" "	F	Fille	C	Fév	1888	22	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Charles	" "	M	Fils	C	Jan	1880	25	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Alice	" "	F	Fille	C	Fév	1887	23	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Lizzie	" "	F	Fille	C	Jan	1890	20	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Montgomerie	" "	F	Fille	C	Nov	1896	14	Que			Can F-N	Canad	Cath R
183	273	Lebrun Mareseline	72 "	F	Chef	V	Mars	1844	66	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		Lebrun Bertha	" "	F	Petite-fille	C	Fév	1894	16	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Bernadette	" "	F	Petite-fille	C	Jan	1896	14	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Amélie	" "	F	Fille	M	Fév	1877	33	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Alphonse	" "	M	Petit-Fils	M	Oct	1860	42	Que			Can F-N	Canad	Cath R
184	274	Lefebvre Léon	72 "	M	Chef	M			41	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Elmire	" "	F	Epouse	M			41	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Armand	" "	M	Fils	C		1901	9	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Eliane	" "	F	Fille	C		1903	7	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Georges	" "	M	Fils	C		1905	5	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Blanche	" "	F	Fille	C		1906	4	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Marie-Rose	" "	F	Fille	C		1907	3	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Léon	" "	M	Fils	C		1908	2	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Emile	" "	M	Fils	C		1909	1	Que			Can F-N	Canad	Cath R
	275	Gouin Nourg	" "	M	Chef	M		1852	58	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Hélène	" "	F	Epouse	M	Avril	1852	58	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		Séguin Louis	" "	M	Pension	M	Fév	1862	48	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Rose Anna	" "	F	Pension	M	Juil	1882	28	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Ernest	" "	M	Pension	C	Août	1901	10	Que			Can F-N	Canad	Cath R
185	276	Cloutier Charles	74 "	M	Chef	M	Sep	1858	52	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Marie	" "	F	Epouse	M	Déc	1864	49	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Willie	" "	M	Fils	M	Juil	1889	21	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Alma	" "	F	Bru	M	Déc	1888	22	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Alexandre	" "	M	Fils	C	Mars	1894	16	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Napoléon	" "	M	Fils	C	Juin	1900	10	Que			Can F-N	Canad	Cath R
	277	Lessard Marie-Louise	" "	F	Chef	V		1872	38	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Lida	" "	F	Fille	C	Jan	1892	18	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Napoléon	" "	M	Fils	C	Jan	1894	4	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Gabrielle	" "	F	Fille	C	Avril	1898	12	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Lucia	" "	F	Fille	C	Nov	1900	10	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Lydia	" "	F	Fille	C	Juin	1903	7	Que			Can F-N	Canad	Cath R
		" Alexina	" "	F	Fille	C	Nov	1904	6	Que			Can F-N	Canad	Cath R

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dénoncé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as in woollen mill, coal mine, factory, office, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme : filature de laine, mine, fabrique, bureau, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at trade or trades. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou aux principaux métiers.	Weeks employed in 1910 at other than principal occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires (s'il y en a).	Rate of earnings per hour when employed by hour, week or month. / Taux du gain par heure, semaine ou mois.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, School or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Couturière					Hôtel Tecumseh	52		60		468							oui	oui	F.A.		
Modiste					de robes	52		60		468							oui	oui	F.A.		
Ingénieur					de la Cie de bois	50		60		2200			5000	46	150.00		oui	oui	F.A.		
Couturière																	oui	oui	F.A.		
Journaliste																	non	non	F.		
Institutrice																	non	non	F.		
																	oui	oui	F.A.		
Peintre																	oui	non	F.		
Coiffeur					de place								1000	46	23.16		oui	oui	F.A.		
Commis					de Bureau	52		54		260							oui	oui	F.A.		
Commis					de Confiserie	52		54		260							oui	oui	F.A.		
																10	oui	oui	F.A.		
													300	46	5.20		oui	oui	F.A.		
													200	14	5.20		oui	oui	F.A.		
																	oui	oui	F.A.		
Voyageur					Epicerie												oui	oui	F.A.		
Journalier					Agriculteur	52		60		520			1200	34	35.46		oui	oui	F.A.		
																10	oui	oui	F.		
																10	oui	oui	F.		
																10	oui	oui	F.		
																	—				
																	—				
																	—				
Journalier					Trav. d'Voie	52		72		360							non	non	F		
Journalier					Trav. d'Voie	52		72		312							non	non	F		
Journalier					Trav. d'Voie	52		48		468							oui	oui	F.A.		
																	oui	oui	F.A.		
																	non	non	F.		
Journalier					Trav. d'Voie	52		60		468			500	34	24.00	8	oui	oui	F.A.		
																	oui	oui	F.		
Journalier					Trav. d'Voie	52		60		468			1000	24	20.00		oui	oui	F.A.		
																	oui	oui	F.A.		
													294	10	2.60		oui	oui	F.A.		
																10	oui	oui	F.		
Journalier					Fab. de Voyage	52		54		260							oui	oui	F.		
Journalier					Fab. de Voyage	52		54		312		10	75	18	1.56		oui	oui	F.		
Journalier					Fabrique de chaux	52		54		312			75	18	1.56		oui	oui	F.		
													75	18	1.56		oui	oui	F.		
																10	oui	oui	F.		
																10	oui	oui	F.		
																10	oui	oui	F.		

50 / 911 — 11.169 — 186.49